32004R0053

13.1.2004 JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE L 7/24

REGULAMENTUL (CE) NR. 53/2004 AL COMISIEI
din 12 ianuarie 2004
de modificare a Regulamentului (CE) nr. 747/2001 al Consiliului în ceea ce privește contingentele tarifare comunitare și cantitățile de referință pentru anumite produse agricole ce provin din Egipt

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 747/2001 al Consiliului din 9 aprilie 2001 privind gestionarea contingentelor tarifare comunitare și a cantităților de referință pentru produse susceptibile de a beneficia de preferințe în temeiul unor acorduri cu anumite țări mediteraneene și de abrogare a regulamentelor (CE) nr. 1981/94 și (CE) nr. 934/95 [1], în special articolul 5 alineatul (1) litera (b),

întrucât:

(1) Până la încheierea procedurii necesare ratificării și intrării în vigoare a Acordului euromediteraneean de stabilire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Arabă a Egiptului, pe de altă parte, care a fost semnat la 25 iunie 2001, a fost încheiat, la 19 decembrie 2003, un acord sub forma unui schimb de scrisori privind aplicarea provizorie a dispozițiilor comerciale și a măsurilor de însoțire ale Acordului de asociere euromediteraneean, denumit în continuare „acord provizoriu". Acordul provizoriu se aplică de la 1 ianuarie 2004.

(2) Acordul provizoriu înlocuiește dispozițiile pertinente ale acordului de cooperare încheiat între Comunitatea Economică Europeană și Republica Arabă a Egiptului, la 18 ianuarie 1977 [2], și cele ale acordului încheiat la Bruxelles între statele membre ale Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului și Republica Arabă a Egiptului, la 18 ianuarie 1977 [3].

(3) În acordul provizoriu, se acordă unele concesii tarifare cu scutire de taxe vamale pentru importul în Comunitate al anumitor produse agricole provenite din Egipt, în cadrul contingentelor tarifare.

(4) În ceea ce privește anumite produse agricole, pentru care concesiile tarifare prevăzute în acordul de cooperare au fost aplicate în cadrul cantităților de referință, acordul provizoriu prevede scutirea de taxe vamale fie în cadrul contingentelor tarifare, fie pentru volume nelimitate.

(5) Pentru a pune în aplicare concesiile tarifare prevăzute în acordul provizoriu, este necesar să se înlocuiască anexa la Regulamentul (CE) nr. 747/2001 referitoare la contingentele tarifare și la cantitățile de referință pentru produsele provenite din Egipt.

(6) În conformitate cu acordul provizoriu, volumele contingentelor tarifare pentru anumite produse trebuie să se mărească anual, din al doilea an în care se aplică, cu 3 % din volumul anului precedent, iar volumele contingentelor tarifare pentru alte produse sunt fixate în mod expres pentru primii trei ani și anii următori în care se aplică.

(7) Regulamentul (CE) nr. 747/2001 trebuie să se modifice în consecință.

(8) În ceea ce privește calculul contingentelor tarifare pentru primul an de aplicare, este necesar să se prevadă, în conformitate cu acordul provizoriu, că volumele contingentelor tarifare, pentru care perioada contingentară începe înainte de data intrării în vigoare a acordului provizoriu, sunt reduse proporțional cu perioada scursă înainte de această dată.

(9) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului Codului Vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 747/2001 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

În ceea ce privește primul an de aplicare, volumele contingentelor tarifare comunitare cu numerele de ordine 09.1704, 09.1706, 09.1707, 09.1711, 09.1713, 09.1714, 09.1717, 09.1721 și 09.1725, pentru care perioada contingentară începe înainte de data intrării în vigoare a acordului provizoriu, se reduc proporțional cu perioada scursă înainte de această dată.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2004.

---

[1] JO L 109, 19.4.2001, p. 2. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 37/2004 al Comisiei (JO L 6, 10.1.2004, p. 3).

[2] JO L 266, 27.9.1978, p. 2.

[3] JO L 316, 12.12.1979, p. 2.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 ianuarie 2004.

Pentru Comisie

Frederik BOLKESTEIN

Membru al Comisiei

ANEXĂ

„ANEXA IV

EGIPT

Fără să aducă atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinate, se consideră că formularea descrierii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC în forma în care există în momentul adoptării prezentului regulament. În cazul în care se prevede un «ex» înainte de codul NC, regimul preferențial este determinat în același timp de sfera de aplicare a codului NC și de cea a descrierii corespunzătoare.

Contingente tarifare

Număr de ordine	Cod NC	Descriere a mărfurilor	Perioadă contingentară	Volum contingentar (tone în greutate netă)	Taxă contingentară
09.1700	0601	Bulbi, cepe, tuberculi, rădăcini tuberoase, grife și rizomi, în repaos vegetativ, în creștere sau în floare; răsaduri, plante și rădăcini de cicoare, altele decât rădăcinile de la nr. 1212:	de la 1.1 la 31.12	500 (1)	Scutire
09.1702	0602	Alte plante vii (inclusiv rădăcinile acestora), butași și altoi; miceliu de ciuperci	de la 1.1 la 31.12	2 000 (1)	Scutire
09.1704	0603 10	Flori și boboci de flori, tăiate, proaspete, pentru buchete sau ornamente	de la 1.1 la 15.4.2004	1 615,385	Scutire
			de la 1.10 la 15.4 pentru fiecare perioadă următoare	3 000	
		din care		din care	
09.1706	0603 10 80	Alte flori și alți boboci de flori tăiate, proaspete, pentru buchete sau ornamente	de la 1.1 la 15.4.2004	538,462	Scutire
			de la 1.10 la 15.4 pentru fiecare perioadă următoare	1 000	
09.1708	0604 99 90	Frunze, ramuri și alte părți ale plantelor, fără flori sau boboci de flori, ierburi, vopsite, albite, impregnate sau preparate altfel	de la 1.1 la 31.12	500 (1)	Scutire
09.1705	ex 0701 90 50	Cartofi noi, proaspeți sau refrigerați	de la 1.1 la 31.3.2004	130 000	Scutire
			de la 1.1 la 31.3.2005	190 000	
			de la 1.1 la 31.3.2006 și de la 1.1 la 31.3 în anii următori	250 000	

(1) De la 1 ianuarie 2005, acest volum contingentar se mărește anual cu 3 % din volumul anului precedent.

Număr de ordine	Cod NC	Descriere a mărfurilor	Perioadă contingentară	Volum contingentar (tone în greutate netă)	Taxă contingentară
09.1710	0703 10	Ceapă și ceapă eșalotă, proaspete sau refrigerate	de la 1.2 la 15.6	15 000 (1)	Scutire
09.1712	0703 20 00	Usturoi, proaspăt sau refrigerat	de la 1.2 la 15.6	3 000 (1)	Scutire
09.1713	0704	Varză, conopidă, varză creață, gulie și produse comestibile similare din genul *Brassica*, proaspete sau refrigerate	de la 1.1 la 15.4.2004	954,545	Scutire (2)
			de la 1.11 la 15.4, pentru fiecare perioadă următoare	1 500 (3)	
09.1714	0705 11 00	Salată, proaspătă sau refrigerată	de la 1.1 la 31.3.2004	300	Scutire (2)
			de la 1.1 la 31.3 pentru fiecare perioadă următoare	500 (4)	
09.1715	0706 10 00	Morcovi și napi, proaspeți sau refrigerați	de la 1.1 la 30.4	500 (1)	Scutire
09.1716	0707 00	Castraveți și cornișoni, proaspeți sau refrigerați	de la 1.1 la 28/29.2	500 (1)	Scutire (2)
09.1717	0708	Legume păstăi, curățate sau nu de păstăi, proaspete sau refrigerate	de la 1.1 la 30.4.2004	10 000	Scutire (2)
			de la 1.11.2004 la 30.4.2005	17 500	
			de la 1.11.2005 la 30.4.2006 și pentru fiecare perioadă următoare de la 1.11 la 30.4	20 000	
09.1718	ex 0710 ex 0711	Legume congelate și legume conservate provizoriu, cu excepția porumbului zaharat de la subpozițiile 0710 40 00 și 0711 90 30 și a ciupercilor din genul *Agaricus* de la subpozițiile 0710 80 61 și 0711 51 00	de la 1.1 la 31.12.2004	1 000	Scutire
			de la 1.1 la 31.12.2005	2 000	
			de la 1.1 la 31.12.2006 și pentru anii următori	3 000	
09.1719	0712	Legume uscate, chiar tăiate în bucăți, în felii, măcinate sau pulverizate, însă nepreparate altfel	de la 1.1 la 31.12	16 000 (1)	Scutire
09.1720	0714 20	Cartofi dulci, proaspeți, refrigerați, congelați sau uscați, tăiați în felii și aglomerați sub formă de pelete	de la 1.1 la 31.12	3 000 (1)	Scutire

(1) De la 1 ianuarie 2005, acest volum contingentar se mărește anual cu 3 % din volumul anului precedent.

(2) Scutirea se aplică doar în cazul taxei ad valorem.

(3) De la 1 noiembrie 2004, acest volum contingentar se mărește anual cu 3 % din volumul perioadei contingentare precedente. Prima mărire se efectuează asupra volumului de 1 500 tone în greutate netă.

(4) De la 1 noiembrie 2004, acest volum contingentar se mărește anual cu 3 % din volumul perioadei contingentare precedente. Prima mărire se efectuează asupra volumului de 500 tone în greutate netă.

Număr de ordine	Cod NC	Descriere a mărfurilor	Perioadă contingentară	Volum contingentar (tone în greutate netă)	Taxă contingentară
09.1707	0805 10	Portocale, proaspete sau deshidratate	de la 1.1 la 30.6.2004	25 000	Scutire (1)
			de la 1.7.2004 la 30.6.2005	55 000	
			de la 1.7.2005 la 30.6.2006 și de la 1.7 la 30.6 pentru fiecare perioadă următoare	60 000	
		din care		din care	
09.1711	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50	Portocale dulci, proaspete	de la 1.1 la 31.5.2004	25 000 (2)	Scutire (3)
			de la 1.12 la 31.5 pentru fiecare perioadă următoare	34 000 (2)	
09.1721	0807 19 00	Alți pepeni galbeni, proaspeți	de la 1.1 la 31.5.2004	666,667	Scutire
			de la 15.10 la 31.5 pentru fiecare perioadă următoare	1 000 (4)	
09.1722	0808 20	Pere și gutui, proaspete	de la 1.1 la 31.12	500 (5)	Scutire (1)
09.1723	0809 30	Piersici proaspete, inclusiv *Prunus persica linnaeus, batsch* var. *Persica*și nectarinele	de la 15.3 la 31.5	500 (5)	Scutire (1)
09.1724	0809 40	Prune și porumbe, proaspete	de la 15.4 la 31.5	500 (5)	Scutire (1)
09.1725	0810 10 00	Căpșune proaspete	de la 1.1 la 31.3.2004	250	Scutire
			de la 1.10.2004 la 31.3.2005	1 000	
			de la 1.10.2005 la 31.3.2006 și de la 1.10 la 31.3 pentru fiecare perioadă următoare	1 500	

(1) Scutirea se aplică doar în cazul taxei ad valorem.

(2) În cadrul acestui contingent tarifar, taxa specifică prevăzută în lista concesiilor Comunității în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului (OMC) se reduce la zero, în cazul în care prețul de intrare este mai mare sau egal cu 264 euro pe tonă, care este prețul de intrare convenit între Comunitatea Europeană și Egipt. În cazul în care prețul de intrare al unui lot este cu 2, 4, 6 sau 8 % mai mic decât prețul de intrare convenit, taxa vamală contingentară specifică este egală, respectiv, cu 2, 4, 6 sau 8 % din acest preț de intrare convenit. În cazul în care prețul de intrare al unui lot este mai mic decât 92 % din prețul de intrare convenit, se aplică taxa vamală specifică, consolidată în cadrul OMC.

(3) De asemenea, se aplică o scutire de taxa ad valorem în cadrul acestui contingent tarifar.

(4) De la 15 octombrie 2004, acest volum contingentar se mărește anual cu 3 % din volumul perioadei contingentare precedente. Prima mărire se efectuează asupra volumului de 1 000 tone în greutate netă.

(5) De la 1 ianuarie 2005, acest volum contingentar se mărește anual cu 3 % din volumul anului precedent.

Număr de ordine	Cod NC	Descriere a mărfurilor	Perioadă contingentară	Volum contingentar (tone în greutate netă)	Taxă contingentară
09.1726	0811 0812	Fructe, nefierte sau fierte în apă ori în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori ori conservate provizoriu, dar improprii pentru consum în starea respectivă	de la 1.1 la 31.12.2004 de la 1.1 la 31.12.2005 de la 1.1 la 31.12.2006 și pentru anii următori	1 000 2 000 3 000	Scutire (1)
09.1727	1515 50 11	Ulei de susan, brut, pentru utilizări tehnice sau industriale, altele decât fabricarea de alimente pentru consumul uman (2)	de la 1.1 la 31.12	1 000 (3)	Scutire
09.1728	1515 90	Alte grăsimi și uleiuri vegetale și fracțiunile acestora, fixe, chiar rafinate, însă nemodificate chimic, altele decât uleiurile de in, porumb, ricin, tung și susan și fracțiunile acestora	de la 1.1 la 31.12	500 (3)	Scutire
09.1729	1703	Melasă rezultată din extracția sau rafinarea zahărului	de la 1.1 la 31.12	350 000 (3)	Scutire
09.1730	2007	Dulcețuri, jeleuri, marmelade, pireuri și paste de fructe, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr ori de alți îndulcitori	de la 1.1 la 31.12	1 000 (3)	Scutire (1)
09.1771	2008 11	Arahide, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr, de alți îndulcitori ori de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte	de la 1.1 la 31.12	3 000 (3)	Scutire
09.1772	2009	Sucuri de fructe (inclusiv musturile de struguri) sau de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	de la 1.1 la 31.12	1 000 (3)	Scutire (1)

(1) Scutirea se aplică doar în cazul taxei ad valorem.

(2) Introducerea în această subpoziție se subordonează condițiilor prevăzute de dispozițiile comunitare aplicabile în acest domeniu [a se vedea articolele 291-300 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei (JO L 253, 11.10.1993, p. 1) și modificările ulterioare].

(3) De la 1 ianuarie 2005, acest volum contingentar se mărește anual cu 3 % din volumul anului precedent."